

# 1<sup>ÈRE</sup> INTERVENTION DES CLASSES SUISSES

24 janvier 2002

## Commentaires, suggestions et questions à Azouz :

Travail de la classe de Astrid Martin - école Franchises, Genève

Pendant la nuit, *C'est la vie* part tout seul sans la permission de ses parents. Ouragan, échoue sur une île déserte, un bateau pirate arrive.

### Questions pour Azouz Begag :

Combien de pages pensez-vous écrire pour ce livre ?

Comment avez-vous eu l'idée de ce début de roman ?

Est-ce que, en hiver, *C'est la vie* peut aller sur la glace très épaisse ?

Pourquoi *C'est la vie* est-il un bébé ?

Est-ce que vous êtes content d'écrire ce roman avec nous ?

Qu'est-ce qui vous a donné envie d'écrire ce début-là ?

Pourquoi le bateau s'appelle-t-il *C'est la vie* ?

Travail des classes de C. Donati, C.-L. Kurer et D. Beugger - école Vélodrome, Genève

« *Il faut laisser dériver votre imagination* » Azouz Begag

*J'ai trouvé dur de chercher la suite de l'histoire « Le bateau », c'est dur le métier qu'il fait.*

*J'ai trouvé que le début de l'histoire du bateau est jolie.*

Propositions des enfants :

**Cadre :**

- Le soleil est très beau et les nuages sont imaginaires.
- L'eau est belle et brillante.
- Un poisson saute et gicle de l'eau sur le bateau.
- Il y a beaucoup de vents et de poissons.
- Je suis content parce que la mer est belle , c'est cool les vagues.

**Description du bateau :**

- Le bateau a sept fenêtres et cinq voiles.
- Sur le bateau, il y a plein d'ancres et douze cartouches d'encre.
- Il a une voile rouge et une tête de mort, c'est un bateau de pirates.
- Il est brun , gros, en bois et beau.

-Il a le drapeau suisse.

En levant l'ancre, il vit sa vie. Il rêve de quand il sera plus grand. Il amènera des cartouches d'encre aux enfants du monde. Il aidera les autres bateaux. Mais malheureusement, il doit attendre encore longtemps.

- Il a une planche pour sauter.
- Le bateau est bleu et blanc.
- Bateau pirate, drapeau rouge et flèche au bout du bateau. Voiles noires.
- Mon bateau a des voiles multicolores, la coque brune, deux drapeaux verts, une ancre lourde.
- Il navigue sur la mer et a deux grands mâts.
- Il a une voile bleue et une voile rouge, une ancre et une coque.
- La voile gauche est plus grande que la voile droite.
- Il date de 1999, il a quatre ans, mais est encore tout neuf.

**Quelques idées après notre rencontre avec Azouz :**

Et si le livre s'intitulait « Le carnet de bord » plutôt que « Le bateau » ?  
L'ENCRE de mon stylo est l'ENCRE de mon cœur.

« Le bateau lève l'ENCRE/ANCRE pour aller vivre sa vie » (Eline)

Quand le bateau va partir, qu'est-ce qu'il va emmener ? Des cartouches d'encre ?

**Questions pour Azouz :**

Combien de pages pensez-vous écrire pour ce livre ?

Comment avez-vous eu l'idée de ce début de roman ?

Qu'est-ce qui vous a donné envie d'écrire ce début-là ?

Est-ce que, en hiver, *C'est la vie* peut aller sur la glace très épaisse ?

Pourquoi *C'est la vie* est-il un bébé ?

Pourquoi le bateau s'appelle-t-il *C'est la vie* ?

Travail de la classe de Julie Goulet - école Pinchat, Genève

Nous avons lu le début de l'histoire **Le bateau**. Voici quelques informations que nous avons partagées.

### **Le début de l'histoire**

#### **J'aime...**

- que le bateau veuille partir pour vivre ses propres aventures
- le prénom du bateau
- qu'il est curieux

#### **J'aime moins...**

- que ses parents ne veulent pas qu'il parte
- que ses parents ne le laissent pas faire ses aventures
- qu'il reste attaché

#### **Idées pour modifier ou compléter ce début :**

- Ce serait bien qu'il arrive à casser ses cordes et qu'il fasse le tour du monde
- Pourquoi un bateau et non un avion, un cheval, un chat, un chien, une vache, un lapin ou une personne ?
- Au lieu d'un bateau personnifié, pourquoi pas une personne dans le bateau ?
- Il doit vivre des aventures dangereuses, des tempêtes, des éclairs, affronter les vagues.
- J'aimerais que le bateau n'ai plus de parents parce qu'ils doivent partir vers la mer.
- Les parents doivent partir en mer et l'amène mais ils se séparent.
- Les parents meurent renversés par le vent du nord et le bateau fait plein d'aventures.

#### **Avez-vous déjà imaginé toute l'histoire ?**

- Connaissez-vous la suite de cette histoire ou vous laisserez-vous guider par les idées que l'on vous envoie ?
- Est-ce parce que vous n'avez plus d'idées que vous avez écrit seulement le début de l'histoire ?

**Suggestions pour la suite de l'histoire :**

- Le bateau réussit à partir: Il se détache aidé du vent et part seul.
- Il part avec ses parents.
- Il rencontre un vieux matelot qu'il adopte.
- Il part à l'aventure vers la Mer Rouge et après avoir affronté des vagues déchaînées, contourné des récifs, un ouragan qui le fait presque chavirer, il rencontre des animaux qu'il croit être des monstres (pieuvre, baleine,...) qui y vivent et lui disent comment retourner chez ses parents qui lui manquent beaucoup. Mais chaque fois il n'y arrive pas et doit se faire aider par un autre animal marin.
- Il part et fait le tour du monde en passant par chaque continent où il rencontre un habitant sur la plage qui lui donne un conseil, ou l'informe de la vie des habitants de ce pays, où il rencontre un monstre des mers qui habite ce continent (Loch Ness,...) et il apprend que chacun de ces monstres n'est pas très méchant (un a peur de son ombre, l'autre a peur du noir,...)
- Il arrive sur une île déserte, une île dangereuse où il y a des dragons, des monstres.
- Il visite chaque océan de la Terre et vit une aventure avec un personnage sur chaque océan (Antarctique- manchot ou un explorateur qui cherche le pôle sud, Atlantique- baleine qui s'inquiète de la qualité des eaux et de toute la pollution, Pacifique- ballon à air chaud qui fait le tour du monde, Indien- ?)

**Quelques questions sur :**

**Vos histoires...**

D'où est partie l'idée du petit bateau ? Pourquoi un bateau ?

Comment allez-vous choisir parmi toutes les idées qu'on vous envoie pour la suite de l'histoire ?

Vous avez écrit une histoire qui parle de la mort. Pourquoi ?

Quand vous écrivez avec d'autres écrivains, est-ce que chacun donne son opinion et vous écrivez ensemble l'histoire ou chacun écrit un bout de l'histoire ?

Quels sentiments (peur, joie, ...) aimez-vous mettre davantage dans vos histoires ?

### **Votre parcours...**

A quel âge, avez-vous commencé à écrire des histoires ?

Quel âge aviez-vous lorsque vous avez écrit votre premier livre ?

Qu'est-ce qui vous a poussé à écrire ?

Aimez-vous le métier d'écrivain ?

Avez-vous un autre travail ?

Allez-vous écrire encore beaucoup de livres? Combien en avez-vous déjà publiés ?

Est-ce que c'est beaucoup de travail écrire un livre ?

Quand vous écrivez un livre, est-ce que ça se fait vite ou ça prend beaucoup de temps à avoir les idées ?

Avez-vous certaines habitudes lorsque vous travaillez ?

### **Votre façon de travailler...**

Où travaillez-vous ? Un endroit spécial ? Une chambre ? Un bureau ? Une terrasse ? Dans quelle ville ?

Quand écrivez-vous ? Toute la journée ? Le soir ? Le matin ? L'après-midi ?

Tous les jours ? Combien d'heures par jour ? Est-ce que c'est fatigant ?

Comment écrivez-vous ? En lié ou en script ? Avec un crayon, un stylo ou un ordinateur ? Seul ou avec quelqu'un ?

Faites-vous un brouillon ?

Avez-vous un crayon porte-bonheur, ou un crayon plein d'idées ?

Comment avez-vous toutes ces idées ? Est-ce que certains textes sont des histoires vraies ? Comment imaginez-vous les personnages ? Et les aventures ? Comment arrive-t-on à écrire autant ?

### **Pourquoi participez-vous à La Bataille des Livres?**

- car vous aimez les enfants ?

- vous voulez écrire un livre ?

- vous aimez écrire des livres pour enfants ?

- pour encourager les enfants à lire ?

- pour faire plaisir aux enfants en écrivant un livre avec leurs idées ?

- pour montrer vos livres ?

Nous, les amis de 3<sup>e</sup>, nous vous souhaitons bon courage pour la suite de cette histoire qui saura nous plaire sûrement... Et on a déjà bien hâte de la lire dans un livre ! Continuez de nous faire de belles histoires.

## **2 propositions pour la suite de l'histoire :**

- 1) Les parents de "C'est la vie" disent : nous devons trouver un très bon capitaine pour que tu puisses voguer en sécurité. Les parents vont voir tous les capitaines jusqu'à ce qu'ils trouvent le meilleur. Le capitaine s'appelle le capitaine Mouche.
- 2) Une école arrive au bord de la mer et les enfants regardent les bateaux. Un enfant trouve "C'est la vie" très beau et il n'y croit pas quand le bateau se met à lui parler. Ils vont partir ensemble sur la mer car le père de l'enfant est capitaine et il est justement à la recherche d'un bateau. Ils partent très très loin.

Travail de la classe de N. Equey – collège Mon-Repos, Lausanne

Nous avons pris connaissance de la situation d'écriture proposée par Azouz Begag. Ce début de récit nous a beaucoup plu.

**Notre proposition pour une suite de l'histoire :**

Par une nuit tempétueuse, un garçon un peu voyou, Matt, qui vole pour se nourrir, lui et sa famille, se réfugient sur *C'est la vie* pour y passer la nuit. Les cordages qui retenaient le bateau se cassent et *C'est la vie* s'en va. Le garçon, à l'intérieur, ne se rend pas compte de ce qui arrive puisqu'il dort.

**Remarques et questions des enfants :**

Le début de l'histoire permet de bien continuer, laisse de la place à l'imagination, on a envie de connaître la suite. C'est gentil de demander notre avis.

Qu'est-ce qui vous a donné l'idée d'être auteur ?

Avez-vous des enfants ? Si oui, leur demandez-vous leur avis ?

Est-ce que le livre aura des dessins ? Si oui, avez-vous un dessinateur pour ce futur livre ?

Ecrivez-vous à la main ou à l'ordinateur ?



**Suggestions pour la suite de l'histoire :**

Un jour, un homme détacha le petit bateau et il alla faire un tour. Un jour, un autre bateau délivra "C'est la vie" et ils devinrent amis. (*Justine et Margaux*)

Un jour, "C'est la vie" partit et au bout d'une heure il rencontra un autre bateau et ils deviennent amis. Et au bout d'un mois ils arrivèrent chez le copain en Espagne. (*Michael et Florent*)

Il part sur la mer. Il rencontre un requin qui veut le manger, puis une sirène qui veut l'épouser. Il arrive dans une île déserte et il sauve une famille. (*Olivia*)

Le petit bateau s'ennuyait trop, alors il a décidé de s'enfuir dans les profondeurs des océans juste pour quelques minutes, alors il partit. Mais il est allé trop loin, il était perdu, alors il commença à pleurer. Il chercha toute la nuit ses parents, mais malheureusement il ne les trouva plus. Tout à coup, une tempête éclata. Il alla se réfugier sur une île ... (*Isabelle et Natacha*)

Son destin était de naviguer sur l'océan Atlantique. Deux ans plus tard, il demanda à ses parents s'il pouvait naviguer. Ils dirent oui. Il allait transporter des marchandises. Un jour, un enfant le détacha, monta à bord et partit avec lui. (*Thibaut et Bastien*)

**Questions à l'auteur :**

- Combien de livres avez-vous déjà écrits ?
- Depuis combien de temps écrivez-vous ?
- Pourquoi écrivez-vous des histoires ?
- Où habitez-vous ?
- Avez-vous des enfants ?
- Qu'est-ce qui vous a inspiré pour l'histoire "Le bateau" ?
- D'où vous est venue l'idée du nom "C'est la vie" ?

## **Propositions :**

*Nous nous sommes permis de changer l'orthographe du nom "C'est la vie" pour "Célavy"...*

### **1.**

"Célavy" essaye de tirer de toutes ses forces pour casser ses cordages, au bout de sept heures il y parvient. "Célavy" peut partir à la rencontre de l'océan Atlantique. Jours et nuits il parcourt cette immensité.

Au loin il aperçoit un petit bateau qui se nomme "Célamer". Vite il s'approche et fait sa connaissance... "Célamer" est une jeune embarcation qui lui ressemble drôlement !

Il discutent et se racontent leur histoire... Ils remarquent que chacun est à la recherche de l'aventure et de la liberté... Ils décident de poursuivre leur chemin ensemble.

Pendant leur périple, ils franchissent des tempêtes, rencontrent des armées de requins blancs, ils évitent de justesse un cyclone et déjouent les plans d'un calamar géant... Ils arrivent enfin sur une île où ils peuvent se reposer...

Mais dès qu'ils reprennent leur chemin, ils sont pris en chasse par un espadon enragé...

"Célavy" commence à s'ennuyer, il veut revoir ses parents.

Un jour les deux bateaux sont emportés par un raz de marée jusqu'au port d'origine de "Célavy". Ils n'y retrouvent plus que des épaves, plus de vie, ... Ses parents ne sont plus là...

### **2.**

Il est prêt à lever l'ancre pour partir à l'aventure. Très fier et très excité, il se détache, dit au revoir à ses amis et se met en route. Derrière lui le port devient invisible. Autour de lui toutes ces choses nouvelles, les poissons, les dauphins, le reflet du soleil et de la lune...

"Célavy" est quand même inquiet sans ses parents...

Soudain il voit un grand bateau, croyant que c'était son père, il fonce à sa rencontre. Mais non ce n'est pas lui et, pris d'une peur bleue, il crie aux secours...

Un bruit étrange CRAAAKKK et le bateau pirate vole en morceaux... et juste devant lui, une grosse baleine blanche fait surface...

**3.**

Un beau jour, le capitaine Jérémie décide d'aller camper sur l'île aux textes avec ses petits enfants. Il prend le plus jeune des bateaux : "Célavy", car les enfants voulaient absolument voyager avec le plus petit navire. Il paraissait plus gai et plus rayonnant que ses oncles et ses tantes, il avait les couleurs les plus pétantes et les plus fabuleux tons de l'arc-en-ciel.

Ses parents sont très inquiets et espèrent que tout va bien se passer.

Bientôt Jérémie lève l'ancre. Il embarque toutes ses affaires : le pique-nique, une tente, des sacs de couchage, tout le matériel pour camper...

Après quelques jours de voyage, ils aperçoivent l'île aux textes.

Cette île est très bizarre : les troncs sont fait en "i", les feuilles portent chacune une lettre, les oiseaux chantent l'alphabet...

La nuit tombe, ils montent leur tente, et au réveil, ils remarquent que tout est rempli de mots, toutes les feuilles forment des phrases... Qu'est-ce que cela signifie ?...